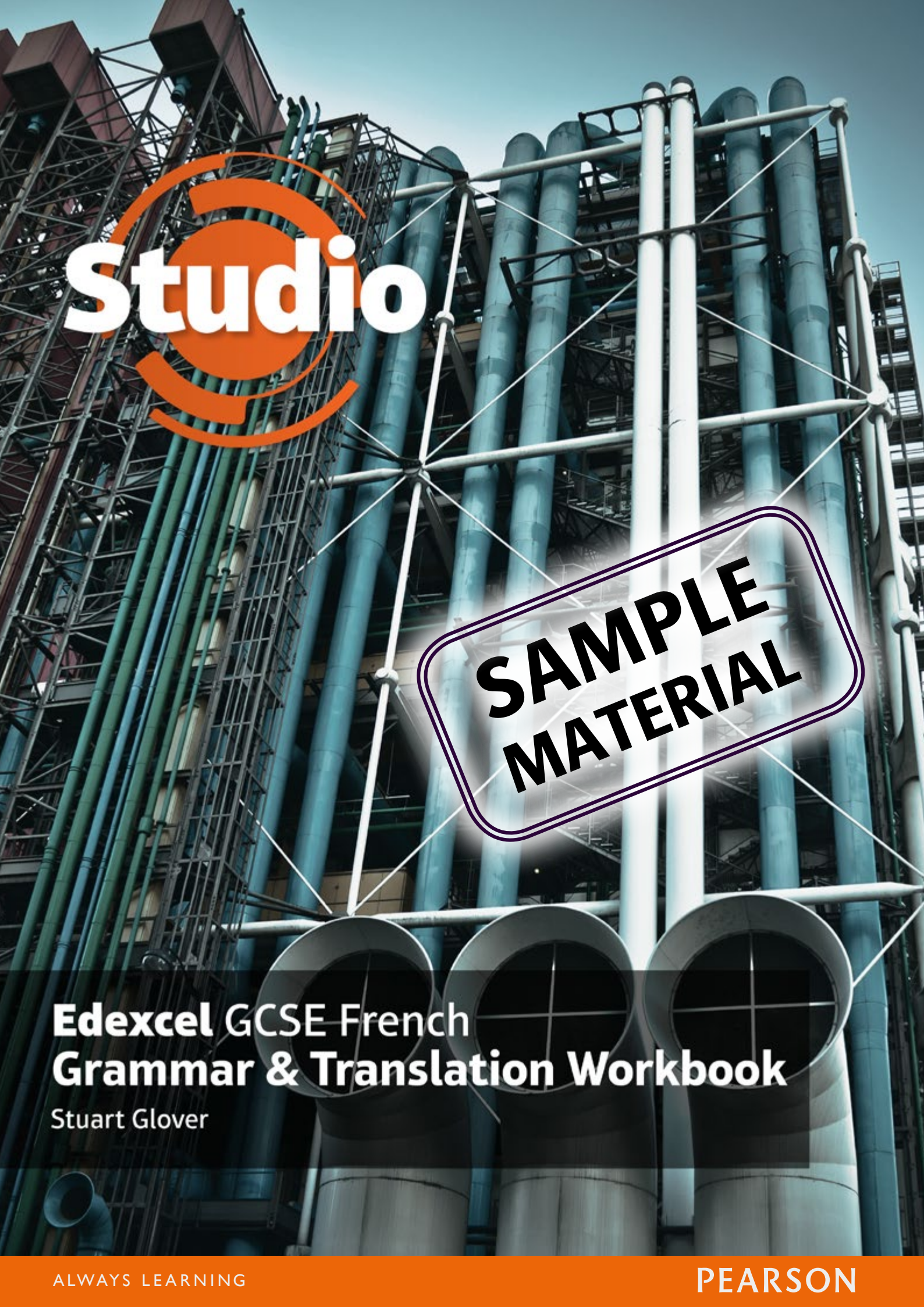




Studio

**SAMPLE
MATERIAL**

**Edexcel GCSE French
Grammar & Translation Workbook**

Stuart Glover

G The present tense is the most commonly used, so crack it and it's a great start!

There are three types of regular verbs (*-er*, *-ir* and *-re* verbs), but the most common are *-er* verbs.

To form the present tense of these regular verbs, cross off *-er*, *-ir* or *-re* and add the following endings:

	-er verbs	-ir verbs	-re verbs
je	-e	-is	-s
tu	-es	-is	-s
il/elle/on	-e	-it	-
nous	-ons	-issons	-ons
vous	-ez	-issez	-ez
ils/elles	-ent	-issent	-ent

In English we use the continuous present 'I am playing' as well as 'I play', but in French the present tense covers both these meanings.

jouer	to play	finir	to finish	vendre	to sell
je joue	I play/am playing	je finis	I finish/am finishing	je vends	I sell/am selling
tu joues	you play/are playing	tu finis	you finish/are finishing	tu vends	you sell/are selling
il/elle/on joue	he/she/one plays/ is playing	il/elle/on finit	he/she/one finishes/ is finishing	il/elle/on vend	he/she/one sells/ is selling
nous jouons	we play/are playing	nous finissons	we finish/are finishing	nous vendons	we sell/are selling
vous jouez	you play/are playing	vous finissez	you finish/are finishing	vous vendez	you sell/are selling
ils/elles jouent	they play/are playing	ils/elles finissent	they finish/are finishing	ils vendent	they sell/are selling

Some *-er* verbs have spelling changes:

- Verbs ending in *-ger* (e.g. *manger*, *nager*) add *-e* in the *nous* form to soften the *g* sound: *nous mangeons*.
- Verbs ending in *-ler* and *-ter* (e.g. *appeler*, *jeter*) double the *l* or the *t* in the *je*, *tu*, *il/elle/on* and *ils/elles* forms: *j'appelle*, *elle jette*.
- Verbs ending in *-yer* (e.g. *envoyer*, *payer*) change the *y* to *i* in the *je*, *tu*, *il/elle/on* and *ils/elles* forms: *tu envoies*, *ils paient*.
- Some verbs change *e* or *é* to *è* (e.g. *acheter* – *j'achète*, *préférer* – *je préfère*). This change only happens in the *je*, *tu*, *il/elle/on* and *ils/elles* forms.

1 Choose the correct form of the verb to complete each sentence.

- 1 Elle joue / jouent au foot.
- 2 Nous finissez / finissons à 15 heures.
- 3 Ils achètent / achètent du poisson.
- 4 Je jette / jettes le ballon.
- 5 Il habites / habite en France.
- 6 Vous vend / vendez des portables.



2 Put the verb in brackets into the correct form.

- 1 elles (bavarder)
- 2 nous (manger)
- 3 vous (choisir)
- 4 on (répondre)
- 5 tu (envoyer)
- 6 je (porter)

3 How would you say the following in French?

- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| 1 you (sg) live | 4 I sell |
| 2 we find | 5 you (pl) finish |
| 3 she plays | 6 they (m) wait |

4 Fill in the correct part of the verb and translate the sentences into English.

- Ils (*habiter*) en Espagne.
.....
- Anna (*préférer*) le dessin à l'école.
.....
- Je (*rougir*) car je suis timide.
.....
- Les filles (*attendre*) leurs amis devant le cinéma.
.....
- Tu (*aimer*) le français?
.....
- Vous (*nettoyer*) la maison.
.....

★ You use the *il/elle* form ('he/she') when it is someone's name. When it is a plural noun (e.g. *les filles*), you use the 'they' form (*ils/elles*).

5 Translate these sentences into French.

- My friend is choosing a present.
.....
- They tidy the bedrooms.
.....
- I am selling my bike.
.....

★ There is no word for 'is' or 'are' in sentences like 'he is waiting' or 'they are talking' when you translate them into French. You just need the correct part of the present tense.

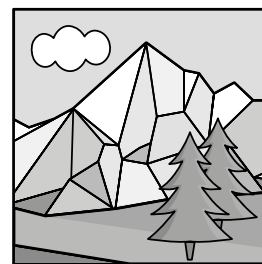
H 6 Now translate this passage into French.

We live in a village in the mountains. It snows a lot here. I play hockey and I swim at the sports centre. My friend finishes school at 3 p.m. and we eat in a restaurant near the station. In the evening, my family watches TV. Do you like TV?

Make sure you have the correct *nous* ending.

What preposition do you need to use here?

Remember that 'near' is *près de*.



1a Read the passage about Thomas's hobbies. Translate the words below into English.

Moi, j'adore faire du vélo, surtout le weekend avec mes copains. J'aime aussi regarder la télé et je préfère les dessins animés car ils sont amusants. Je déteste faire des achats et je n'aime pas faire des promenades parce que c'est très ennuyeux.

1 surtout

4 car

2 aussi

5 faire des achats

3 les dessins animés

6 ennuyeux

b Now translate the whole text into English.

.....

.....

.....

.....



Try reading the passage to yourself before attempting to translate it. Identify any words you don't already know. Can you work them out from the context?

2a Read this text about Amélie's family.

Je m'appelle Amélie et je vais vous parler de ma famille. J'ai un petit frère qui s'appelle Luc et il m'énervé. Je m'entends bien avec ma sœur, Caroline, qui a douze ans. Elle est jolie et généreuse. Ma mère est gentille et nous allons souvent au centre sportif ensemble.

b Someone has translated the passage but has made mistakes. Correct them if you can!

My name is Amélie and I **1 go** to talk to you about my family. I have a little brother who is called Luc and he **2 is nervous** I get on well with my sister, Caroline, who is **3 10** years old. She is **4 jolly** and generous. My mum is kind and we **5 go often** to the sports centre together.

3 Now translate the following two passages into English.

1 En juillet chaque année, il y a un festival de musique dans ma ville. Tout a commencé il y a dix ans mais maintenant, le festival est plus grand et plus important. Pourtant, à mon avis, il y a trop de touristes.

.....

.....

.....

.....

2 Ma meilleure copine, Jennifer, passe beaucoup de temps à faire de l'équitation. Elle a un cheval gris mais elle en voudrait un autre. Je me passionne pour les sports d'hiver et je vais aller en Italie faire du ski en janvier.

.....

.....

.....

.....



When you have completed your translation, read it out loud to make sure that it sounds natural. If it doesn't, then make some changes.



H 4 As a practice for translating passages from French to English, here is a passage which has been partly translated. Fill in the gaps with the correct English translation.

Ma passion, c'est faire du VTT. J'en fais presque tous les jours et selon moi c'est non seulement bon pour la forme mais aussi intéressant parce qu'on peut apprécier le paysage et respirer l'air frais. Le weekend dernier, j'ai fait du vélo tout seul dans les belles collines près de chez moi.

Can you think of a natural way of translating this?

How are you going to translate this?

My passion is going **1** I do this **2**
and in my opinion it's **3**
but also interesting because **4**
..... Last weekend I went cycling
5

H 5 Translate these passages into English.

- 1** Je sais que je ne pourrais pas vivre sans Internet. J'aime poster mes photos sur Facebook et rester en contact avec mes copains qui habitent loin de chez moi, même à l'étranger. Cependant, j'accepte qu'il y a des risques: par exemple, ma cousine a été victime de cyber-harcèlement et elle était vraiment inquiète.



Don't try to translate word for word. There might be times when you cannot do this. Remember too that word order can be different in French, as adjectives usually come after the word they describe.

- 2** J'ai plein d'amis, mais Mani est le meilleur. On a les mêmes centres d'intérêts, on bavarde, on va au ciné et bien qu'on se dispute de temps en temps, ce n'est jamais grave. Il est rigolo et compréhensif, alors on s'entend bien. Récemment, on est allés en vacances avec sa famille et tout le monde s'est bien amusé.

- 3** J'habite dans le sud-est de la France dans un petit village à la campagne. Le 14 juillet est la journée la plus importante de l'année pour nous. En général, il y a des compétitions sportives ou culturelles et le soir, on peut regarder un feu d'artifice, mais l'année prochaine, il y aura un cirque avec des animaux sauvages.



Typeset by Tek-Art, West Sussex.

Original illustrations © Pearson Education Limited 2016.

Illustrated by Tek-Art, Beehive Illustration, KJA artists, Oxford Designers & Illustrators and John Hallet

Picture Credits

The publisher would like to thank the following for their kind permission to reproduce their photographs:

Cover images: Front: Shutterstock.com: Sergey Kelin